

Una vez homologada por el Consejo de Universidades la adaptación a los Reales Decretos 614/1997, de 25 de abril, y 779/1998, de 30 de abril, del plan de estudios de Licenciado en Filología Eslava, que fue publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 4 de octubre de 1993 (Resolución de 14 de septiembre de 1993), mediante acuerdo de su Comisión Académica de fecha 2 de julio de 2001, y de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 10 del Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre, y sus posteriores modificaciones,

Este Rectorado ha resuelto lo siguiente:

Publicar la adaptación del plan de estudios de Licenciado en Filología Eslava, que impartirá sus enseñanzas en el Centro de esta Universidad Complutense: Facultad de Filología; queda estructurado como figura en el anexo a la presente Resolución.

Madrid, 20 de julio de 2001.—El Rector, Rafael Puyol Antolín.

Anexo 2-A. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ESLAVA

1. MATERIAS TRONCALES								
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza / diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	1º	Lengua rusa	Lengua rusa I	12	9	3	Formación básica en la descripción de la lengua rusa. Teoría y práctica del ruso.	Filología Eslava
1º	1º	Segunda lengua eslava	Segunda lengua eslava (polaco, eslovaco o búlgaro)	12	9	3	Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua eslava elegida por el alumno entre las establecidas en el plan de estudios.	Filología Eslava
1º	1º	Introducción a las literaturas eslavas	Introducción a las literaturas eslavas	12 8T+4A	9	3	Estudio histórico y comparado de las etapas y movimientos literarios de las distintas literaturas eslavas. Autores y obras relevantes.	Filología Eslava
1º	1º	Lengua	Lengua española	9 8T+1A	7	2	Formación básica de los aspectos descriptivos y normativos de la lengua española.	Lengua Española
1º	2º	Lengua rusa	Lengua rusa II	6 4T+2A	4	2	Formación básica en la descripción de la lengua rusa. Teoría y práctica del ruso.	Filología Eslava
1º	2º	Lingüística	Lingüística	9 8T+1A	7	2	Bases teóricas generales para el estudio e investigación de las lenguas.	Lingüística General
1º	2º	Teoría de la literatura	Teoría de la literatura	9 8T+1A	7	2	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria.	Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
2º	4º	Gramática rusa	Gramática rusa I	6 5T+1A	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua rusa.	Filología Eslava
2º	4º	Gramática rusa	Gramática rusa II	6 5T+1A	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua rusa.	Filología Eslava
2º	4º	Historia y cultura de los pueblos eslavos	Historia y cultura de los pueblos eslavos I: Rusia y países eslavos orientales	6 4T+2A	4	2	Estudio de la civilización eslava. Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales de los pueblos eslavos.	Filología Eslava
2º	4º	Historia y cultura de los pueblos eslavos	Historia y cultura de los pueblos eslavos II: Europa Central y los Balcanes	6 4T+2A	4	2	Estudio de la civilización eslava. Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales de los pueblos eslavos.	Filología Eslava
2º	4º	Literatura rusa	Literatura rusa I: primera mitad del siglo XIX	6 5T+1A	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura rusa.	Filología Eslava
2º	5º	Literatura rusa	Literatura rusa II: segunda mitad del siglo XIX	6 5T+1A	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura rusa.	Filología Eslava
2º	5º	Literatura rusa	Literatura rusa III: el sigloXX	6 5T+1A	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura rusa.	Filología Eslava

1. MATERIAS TRONCALES							
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza / diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)		Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos		
2º	5º	Lingüística eslava	Lingüística eslava I	6 4T+2A	4	2	Lingüística Indoeuropea. Filología Eslava.
2º	5º	Lingüística eslava	Lingüística eslava II	6 4T+2A	4	2	Lingüística Indoeuropea. Filología Eslava.
2º	4º	Literatura de la segunda lengua eslava	Literatura de la segunda lengua eslava I (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6 4T+2A	4	2	Filología Eslava
2º	5º	Literatura de la segunda lengua eslava	Literatura de la segunda lengua eslava II (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6 4T+2A	4	2	Filología Eslava

Anexo 2-B. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ESLAVA

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)						
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales		Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos		
1º	1º	Introducción al antiguo eslavo	9	7	2	Filología Eslava. Lingüística Indoeuropea.
1º	1º	Introducción a la literatura rusa I	6	4	2	Filología Eslava
1º	2º	Segunda lengua eslava (nivel elemental I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Filología Eslava

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)							
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	2º	Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Estudio de los principales movimientos y autores de la literatura de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava
1º	2º	Lengua rusa III	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación en lengua rusa.	Filología Eslava
1º	2º	Segunda lengua eslava (nivel elemental II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava
1º	3º	Lengua rusa IV	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación en lengua rusa.	Filología Eslava
1º	3º	Segunda lengua eslava (nivel intermedio I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Estudio de los principales movimientos y autores de la literatura de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava

(1) Librementemente incluidas por la Universidad en el plan de estudios como obligatorias para el alumno.

(2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.

(3) Librementemente decidida por la Universidad.

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)							
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	3º	Lengua rusa V	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación en lengua rusa.	Filología Eslava
1º	3º	Segunda lengua eslava (nivel intermedio II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava
2º	4º	Lengua rusa VI	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación en lengua rusa.	Filología Eslava
2º	4º	Segunda lengua eslava (nivel superior I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)							
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos		
2º	4º	Lengua rusa VII	6	4	2	Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación en lengua rusa. Descripción y desarrollo de los mecanismos de comunicación de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava
2º	4º	Segunda lengua eslava (nivel superior II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	4	2		Filología Eslava

(1) Librerías incluidas por la Universidad en el plan de estudios como obligatorias para el alumno.

(2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.

(3) Librerías decididas por la Universidad.

Anexo 2-C. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ESLAVA

3. MATERIAS OPTATIVAS						
Denominación (2)	CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)	Créditos totales para optativas
	Totales	Teóricos	Prácticos			
Léxico activo de la lengua rusa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Adquisición y aplicación práctica del léxico básico de la lengua rusa.	Filología Eslava	66
Léxico activo de la segunda lengua eslava (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Adquisición y aplicación práctica del léxico básico de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava	1º 2º y 3º
Gramática de la segunda lengua eslava (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua polaca.	Filología Eslava	

3. MATERIAS OPTATIVAS				Créditos totales para optativas (1)
Denominación (2)	CRÉDITOS			- por ciclo 1º - curso 2º y 3º
	Totales	Teóricos	Prácticos	
Introducción a la literatura rusa II: siglos XI-XVIII (optativa de primer ciclo)	6	4	2	66
Introducción a la literatura rusa III: siglos XIX-XX (optativa de primer ciclo)	6	4	2	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Eslava Filología Eslava Filología Eslava

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

Denominación (2)	CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos		
	Introducción a la literatura checa (optativa de primer ciclo)	6	4		
Filología I (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Estudio de los aspectos lingüísticos, literarios y culturales inherentes a las diferentes especialidades filológicas.	Filología Correspondiente
Filología II (elegir entre las no cursadas como Filología I) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Continuación en el estudio de los aspectos lingüísticos, literarios y culturales inherentes a las diferentes especialidades filológicas.	Filología Correspondiente
Redacción y composición de textos en lengua rusa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Desarrollo de los mecanismos de comunicación oral y escrita.	Filología Eslava

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

Créditos totales para

66

- por

1º

- curso

2º y 3º

3. MATERIAS OPTATIVAS				Créditos totales para optativas (1)		
				- por ciclo	- curso	
				1º	2º y 3º	
				66		
Denominación (2)	CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO		VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos			
Claves culturales de la Polonia contemporánea (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Estudio y análisis de las corrientes intelectuales y de pensamiento, movimientos artísticos, folclore y tradiciones populares en la Polonia contemporánea.		Filología Eslava
Redacción y composición de textos en la segunda lengua eslava (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Desarrollo de los mecanismos de comunicación escrita.		Filología Eslava
Fonética y gramática práctica de la lengua rusa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Descripción sistematizada de los fonemas y sonidos de la lengua rusa. Ortoépica y ortografía.		Filología Eslava
Morfosintaxis práctica de la lengua rusa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Descripción y aplicación de los hechos morfosintácticos fundamentales de la lengua rusa.		Filología Eslava

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda al plan de estudios que configura la materia como optativa.

(3) Librementemente decidida por la Universidad.

3. MATERIAS OPTATIVAS			Créditos totales para optativas (1)	
			- por ciclo	- curso
			66	2°
				4° y 5°
Denominación (2)	CRÉDITOS			VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos	
Lengua ucraniana I (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua ucraniana II (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua checa I (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua checa II (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Didáctica de la lengua rusa (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava. Didáctica de la Lengua y la Literatura.
Historia de la lengua rusa (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Dialectología rusa (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua rusa VIII (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Segunda lengua eslava (nivel avanzado I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava

Denominación (2)		CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
		Totales	Teóricos	Prácticos		
Historia de la segunda lengua eslava (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de segundo ciclo)		6	4	2	Descripción diacrónica de la segunda lengua eslava.	Filología Eslava
Traducción de textos literarios rusos (optativa de segundo ciclo)		6	4	2	Adquisición de hábitos correctos en la traducción de textos literarios, en el contexto lingüístico y culturalógico.	Filología Eslava Traducción e Interpretación
Traducción de textos literarios de la segunda lengua eslava (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de segundo ciclo)		6	4	2	Adquisición de hábitos correctos en la traducción de textos literarios, en el contexto lingüístico y culturalógico.	Filología Eslava Traducción e Interpretación

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mínimos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda al plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

Créditos totales para optativas (1)

66

- por

2°

- curso

4° y 5°

3. MATERIAS OPTATIVAS			Créditos totales para optativas (1)	
Denominación (2)	CRÉDITOS		BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos		
Lengua rusa IX (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Segunda lengua eslava (nivel avanzado II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava) (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Fundamentos de estilística rusa (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Relaciones literarias hispano-polacas (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Relaciones literarias hispano-rusas (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua checa III (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava
Lengua checa IV (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Filología Eslava

66

Créditos totales para optativas (1)

- por ciclo

2°

- curso

4° y 5°

VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO
(3)

Filología Eslava

Filología Eslava

Filología Eslava

Filología Eslava

Filología Eslava

Filología Eslava

Filología Eslava

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso/ciclos que corresponde si el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Librementemente decidida por la Universidad.

ANEXO 3: ESTRUCTURA GENERAL Y ORGANIZACIÓN DE PLANES DE ESTUDIO

UNIVERSIDAD

I. ESTRUCTURA GENERAL DE PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO OFICIAL DE CICLO (2)

2. ENSEÑANZAS DE CICLO (2)

3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

4. CARGA LECTIVA GLOBAL CRÉDITOS (4)

Distribución de los créditos

CICLO	CURSO	MATERIAS TRONCALES	MATERIAS OBLIGATORIAS	MATERIAS OPTATIVAS	CRÉDITOS LIBRE CONFIGURACIÓN (5)	TRABAJO FIN DE CARRERA	TOTALES
1er. CICLO	1º	45	15	-	-	-	60
	2º	24	24	6	12	-	66
	3º	-	24	30	12	-	66
2º CICLO	4º	36	24	6	-	-	66
	5º	30	-	24	12	-	66
TOTAL		135	87	66	36	-	324

- (1) Se indicará lo que corresponda.
- (2) Se indicará lo que corresponda según art. 4º del R.D. 1497/87 (de 1.º ciclo; de 1.º y 2.º ciclo; de sólo 2.º ciclo) y las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.
- (3) Se indicará el Centro Universitario con expresión de la norma de creación del mismo o de la decisión de la Administración correspondiente por la que se autoriza la impartición de las enseñanzas por dicho Centro.
- (4) Dentro de los límites establecidos por el R.D. de directrices generales propias de los planes de estudio del título de que se trate.
- (5) Al menos el 10% de la carga lectiva global.

5. SE EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESARIA PARA OBTENER EL TÍTULO (6)

6. SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CRÉDITOS A:

(7) PRÁCTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS, ETC.

TRABAJOS ACADÉMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS

ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUJOS RITOS POR LA UNIVERSIDAD

OTRAS ACTIVIDADES

-EXPRESIÓN EN SU CASO, DE LOS CRÉDITOS OTORGADOS: HASTA 12 créditos

-EXPRESIÓN DEL REFERENTE DE LA EQUIVALENCIA (8); EN ASIGNATURAS DE LIBRE ELECCIÓN.

7. AÑOS ACADÉMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS: (9)

- 1.º CICLO AÑOS

- 2.º CICLO AÑOS

8. DISTRIBUCIÓN DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR AÑO ACADÉMICO

AÑO ACADÉMICO	TOTAL	TEÓRICOS*	PRÁCTICOS* / CLÍNICOS
1º	60	45	15
2º	66	38	16
3º	66	36	18
4º	66	44	22
5º	66	36	18

* Sin incluir los créditos de Libre Configuración

(6) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En caso afirmativo, se consignarán los créditos en el precedente cuadro de distribución de los créditos de la carga lectiva global.

(7) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En el primer caso se especificará la actividad a la que se otorgan créditos por equivalencia.

(8) En su caso, se consignará materias troncales, obligatorias, optativas, trabajo fin de carrera, etc., así como la expresión del número de horas atribuido, por equivalencia, a cada crédito, y el carácter teórico o práctico de éste.

(9) Se expresará lo que corresponda según lo establecido en la directriz general segunda del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.

II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. La Universidad deberá referirse necesariamente a los siguientes extremos:

- a) Régimen de acceso al 2º ciclo. Aplicable sólo al caso de enseñanzas de 2º ciclo o al 2º ciclo de enseñanzas de 1º y 2º ciclo, teniendo en cuenta lo dispuesto en los artículos 5º y 8º del R.D. 1497/87.
- b) Determinación, en su caso, de la ordenación temporal en el aprendizaje, fijando secuencias entre materias o asignaturas o entre conjuntos de ellas (artículo 9º, 1. R.D. 1497/87).
- c) Periodo de escolaridad mínimo, en su caso (artículo 9º, 2, 4º R.D. 1497/87).
- d) En su caso, mecanismos de convalidación y/o adaptación al nuevo plan de estudios para los alumnos que vineran cursando el plan antiguo (artículo 11 R.D. 1497/87).

2. Cuadro de asignación de la docencia de las materias troncales a áreas de conocimiento. Se cumplimentará en el supuesto a) de la Nota (5) del Anexo 2-A.

3. La Universidad podrá añadir las aclaraciones que estime oportunas para acreditar el ajuste del plan de estudios a las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate (en especial, en lo que se refiere a la incorporación al mismo de las materias y contenidos troncales y de los créditos y áreas de conocimiento correspondientes según lo dispuesto en dicho R.D.), así como especificar cualquier decisión o criterio sobre la organización de su plan de estudios que estime relevante. En todo caso, estas especificaciones no constituyen objeto de homologación por el Consejo de Universidades.

1.a) COMPLEMENTOS DE FORMACIÓN

1.b) ORDENACIÓN TEMPORAL DE LAS ENSEÑANZAS

Primer Curso	Créditos	Programación académica
Asignatura Lengua rusa I	12	Anual
Segunda lengua eslava	12	Anual
Introducción a las literaturas eslavas	12	Anual
Introducción al antiguo eslavo	9	Anual
Lengua española	9	Anual
Introducción a la literatura rusa I	6	Semestral (1º)
Segundo Curso		
Asignatura Lingüística	9	Semestral (1º)
Lengua rusa II	6	Semestral (1º)
Segunda lengua eslava (nivel elemental I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Teoría de la literatura	9	Semestral (2º)
Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava	6	Semestral (2º)
Lengua rusa III	6	Semestral (2º)
Segunda lengua eslava (nivel elemental II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (2º)
Optativa: 1	6	Semestral (2º)

Tercer Curso	Créditos	Programación académica
Asignatura Lengua rusa IV	6	Semestral (1º)
Segunda lengua eslava (nivel intermedio I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Lengua rusa V	6	Semestral (2º)
Segunda lengua eslava (nivel intermedio II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (2º)
LC	6	Semestral (2º)
Optativa: 1	6	Semestral (2º)
Optativa: 1	6	Semestral (2º)
Cuarto Curso		
Asignatura Gramática rusa I	6	Semestral (1º)
Historia y cultura de los pueblos eslavos I: Rusia y países eslavos orientales	6	Semestral (1º)
Literatura rusa I: primera mitad del siglo XIX	6	Semestral (1º)
Lengua rusa VI	6	Semestral (1º)
Segunda lengua eslava (nivel superior I) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
Gramática rusa II	6	Semestral (2º)
Historia y cultura de los pueblos eslavos II: Europa Central y los Balcanes	6	Semestral (2º)
Literatura de la segunda lengua eslava I (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (2º)
Lengua rusa VII	6	Semestral (2º)
Segunda lengua eslava (nivel superior II) (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (2º)
Quinto Curso		
Asignatura Literatura rusa II: segunda mitad del siglo XIX	6	Semestral (1º)
Lingüística eslava I	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
Optativa: 1	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Literatura rusa III: el siglo XX	6	Semestral (2º)
Lingüística eslava II	6	Semestral (2º)
Literatura de la segunda lengua eslava II (la elegida por el alumno como segunda lengua eslava)	6	Semestral (2º)
Optativa: 1	6	Semestral (2º)
Optativa: 1	6	Semestral (2º)

INCOMPATIBILIDADES

Las incompatibilidades son de matrícula:

- Para matricularse de *Lengua rusa II* es necesario haber aprobado *Lengua rusa I*
- Para matricularse de *Lengua rusa IV* es necesario haber aprobado *Lengua rusa III*
- Para matricularse de *Lengua rusa VI* es necesario haber aprobado *Lengua rusa V*
- Para matricularse de *Segunda lengua eslava II* es necesario haber aprobado *Segunda lengua eslava I*
- Para matricularse de *Segunda lengua eslava IV* es necesario haber aprobado *Segunda lengua eslava III*
- Para matricularse de *Segunda lengua eslava VI* es necesario haber aprobado *Segunda lengua eslava V*

1. d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios**PLAN 1993**

Análisis de las sociedades eslavas contemporáneas
 Lengua búlgara I
 Lengua eslovaca I
 Lengua polaca I
 Análisis de textos rusos
 Fonética y gramática rusas
 Lexicología y semántica rusas
 Prácticas de lengua búlgara I
 Prácticas de lengua eslovaca I
 Prácticas de lengua polaca I
 Lengua búlgara II
 Lengua eslovaca II
 Lengua polaca II
 Literatura búlgara I
 Literatura eslovaca I
 Literatura polaca I
 Prácticas de lengua búlgara II
 Prácticas de lengua eslovaca II
 Prácticas de lengua polaca II
 Prácticas de lengua checa II
 Lengua búlgara III
 Lengua eslovaca III
 Lengua polaca III
 Literatura búlgara II
 Literatura eslovaca II
 Literatura polaca II
 Textos literarios en lengua búlgara

Textos literarios en lengua eslovaca

Problemas de interpretación y traducción aplicadas al ruso

Comentario de textos rusos I

Dialectología rusa

Gramática contrastiva del ruso y el español

Gramática de la lengua búlgara I

Gramática de la lengua eslovaca I

Gramática de la lengua polaca I

Interferencia lingüística sobre el ruso

Literatura oral y folklore eslavos

Prácticas de lengua búlgara III

eslava

Prácticas de lengua eslovaca III

eslava

Prácticas de lengua polaca III

eslava

Prácticas de lengua checa III

eslava

Lengua búlgara IV

Lengua eslovaca IV

Lengua polaca IV

Comentario de textos rusos II

Literatura búlgara III

Literatura eslovaca III

Literatura polaca III

PLAN 2001

Claves culturales de la Polonia contemporánea
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Redacción y composición de textos en lengua rusa
 Fonética y gramática práctica de la lengua rusa
 Léxico activo de la lengua rusa
 Léxico activo de la segunda lengua eslava
 Léxico activo de la segunda lengua eslava
 Léxico activo de la segunda lengua eslava
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 Gramática de la segunda lengua eslava
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II
 Redacción y composición de textos de la segunda lengua eslava o Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II

Redacción y composición de textos de la segunda lengua eslava o Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II

Morfosintaxis práctica de la lengua rusa o Léxico activo de la lengua rusa + 2 créditos

Traducción de textos literarios rusos o Lengua rusa VI ó VII

Dialectología rusa

4 créditos o Lengua rusa VII o Lengua rusa VIII

Gramática de la segunda lengua I

Gramática de la segunda lengua I

Gramática de la segunda lengua I

Dialectología rusa ó 4 créditos

Traducción de textos literarios rusos

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

Traducción de textos literarios de la segunda lengua

1.d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios**PLAN 1993**

Historia de la lengua rusa
 Historia de la segunda/tercera lengua eslava
 Literatura de la segunda/tercera lengua eslava III
 (sólo polaco)

Didáctica de la lengua rusa
 Lengua rusa I y II
 Lengua rusa III y IV
 Lengua rusa V
 Introducción a las literaturas eslavas
 Lengua española I

Antiguo eslavo
 Literatura rusa I
 Prácticas de lengua rusa
 Literatura rusa II
 Gramática rusa I
 Gramática rusa II

Historia y cultura de los pueblos eslavos
 Literatura rusa III
 Literatura rusa IV
 Lingüística eslava

Segunda/tercera lengua eslava I
 Prácticas de la segunda lengua eslava
 Segunda/tercera lengua eslava II
 Literatura de la segunda lengua eslava II
 Segunda/tercera lengua eslava III

Textos literarios de la segunda lengua eslava

Segunda/tercera lengua eslava IV
 Literatura de la segunda lengua eslava I

Lingüística
 Teoría de la literatura
 Lengua checa I
 Lengua checa II
 Lengua búlgara V
 Lengua eslovaca V
 Lengua polaca V
 Literatura checa I

PLAN 2001

Historia de la lengua rusa
 Historia de la segunda lengua eslava
 Relaciones literarias hispano-polacas

Didáctica de la lengua rusa
 Lengua rusa I
 Lengua rusa II y III
 Lengua rusa IV y V
 Introducción a las literaturas eslavas
 Lengua española

Introducción al antiguo eslavo
 Introducción a la literatura rusa I
 Lengua rusa II o Lengua rusa III ó 4 créditos
 Introducción a la literatura rusa II
 Gramática rusa I y Lengua rusa VI
 Gramática rusa II y Lengua rusa VII

Historia y cultura de los pueblos eslavos I y II
 Literatura rusa I

Literatura rusa II y III
 Lingüística eslava I y II

Segunda lengua eslava (polaco, eslovaco o búlgaro)
 Léxico activo de la segunda lengua eslava

Segunda lengua eslava (nivel elemental I y II)
 Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava I

Segunda lengua eslava (nivel intermedio I y II)
 4 créditos o Introducción a la literatura de la segunda lengua eslava II o Introducción a la literatura checa

Segunda lengua eslava (nivel superior I y II)
 Literatura de la segunda lengua eslava I

Lingüística
 Teoría de la literatura
 Lengua checa I
 Lengua checa II
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 8 créditos o Segunda lengua troncal
 Introducción a la literatura checa

Todas aquellas asignaturas conducentes a la obtención del título de Licenciado en Filología Eslava del plan de estudios de 1993 que no se hayan relacionado expresamente en la tabla anterior se adaptarán por la cantidad equivalente en créditos de materias de Libre Configuración o, en su caso, Optativas.

Todas aquellas asignaturas conducentes a la obtención del título de Licenciado en Filología Eslava del plan de estudios de 1993 que figuren en planes de estudios de otras titulaciones de la Facultad de Filología se adaptarán por las asignaturas o los créditos establecidos en las titulaciones correspondientes.

3. ESPECIALIDADES COMPLEMENTARIAS**3.1. Especialidades Intra curriculares**

Los alumnos podrán cursar una especialidad intracurricular (24 créditos) en segundo ciclo de entre las siguientes:

- Lengua y literatura eslovaca y checa:

Lengua checa II

Lengua checa III

Historia de la segunda lengua eslava (eslovaca)

Traducción de textos literarios en la segunda lengua eslava (eslovaca)

Segunda lengua eslava (nivel avanzado I): eslovaco

Segunda lengua eslava (nivel avanzado II): eslovaco

- Lengua y literatura rusa:

Lengua rusa VIII

Lengua ucraniana I

Didáctica de la lengua rusa

Traducción de textos literarios rusos

Lengua rusa IX

Historia de la lengua rusa

- Lengua y literatura polaca:

Segunda lengua eslava (nivel avanzado I): polaco

Segunda lengua eslava (nivel avanzado II): polaco

Traducción de textos literarios de la segunda lengua eslava (polacos)

Relaciones literarias hispano-polacas

Historia de la segunda lengua eslava (polaca)

- Lengua y literatura búlgara:

Segunda lengua eslava (nivel avanzado I): búlgaro

Segunda lengua eslava (nivel avanzado II): búlgaro

Traducción de textos literarios de la segunda lengua eslava (búlgaros)

Historia de la segunda lengua eslava (búlgara)

3.2 Acceso a Segundo Ciclo

Será requisito necesario para matricularse en segundo ciclo, no tener pendiente de aprobación más de tres asignaturas troncales u obligatorias que en conjunto no superen los veinticuatro créditos. No obstante, se podrán cursar las de libre configuración correspondientes al segundo ciclo.

3.3 La Universidad Complutense de Madrid adopta el siguiente criterio respecto de la organización del plan de estudios: los alumnos de la presente titulación cursarán en primer ciclo doce créditos de materias optativas (Filología I y Filología II) fuera de su titulación (Real Decreto 1267/1994, BOE, 11 de junio, 1994, Artículo 7º.1 2º), que elegirán del listado de optativas que se activen anualmente en la Facultad para primer ciclo.